

凝視 女像

5 6 種閱讀女性影展的方法

台北市女性影像學會策劃 陳儒修、黃慧敏、鄭玉菁編

國家圖書館出版品預行編目資料

凝視女像：56種閱讀女性影展的方法/陳儒修，
黃慧敏，鄭玉菁編。 -- 初版。 -- 臺北市：
遠流，1999[民88]

面；公分。 -- (電影館；87)

ISBN 957-32-3883-7(平裝)

1. 電影片-評論 2. 女性主義

987.8

88017952

・ 思索電影的多方面貌・

電影館

・ 郵撥／0189456-1 遠流出版公司
・ 地址／臺北市汀州路3段184號7F之5
・ 電話／2365-1212 電傳／2365-8989

- | | | | | |
|-------|-------------|---------------------------------|--------|------|
| K2001 | 認識電影(最新修訂版) | Louis Giannetti/著 | 焦雄屏等/譯 | 480元 |
| K2002 | 人文電影的追尋 | | 黃建業/著 | 160元 |
| K2003 | 潮流與光影 | | 黃建業/著 | 160元 |
| K2004 | 藝術電影與民族經典 | | 焦雄屏/著 | 140元 |
| K2005 | 閱讀主流電影 | | 焦雄屏/著 | 160元 |
| K2006 | 布紐爾自傳 | Luis Bunuel/著 | 劉森堯/譯 | 180元 |
| K2007 | 柏格曼自傳 | Ingmar Bergman/著 | 劉森堯/譯 | 180元 |
| K2009 | 再見楚浮 | 觀 Don Allen/著 | 張靜蓓等/譯 | 180元 |
| K2010 | 大路之歌 | | 孫 瑜/著 | 180元 |
| K2011 | 秋刀魚物語 | 小津安二郎/著 | 張昌彥/譯 | 140元 |
| K2013 | 一個導演的故事 | Michelangelo Antonioni/著 | 林淑琴/譯 | 120元 |
| K2014 | 史柯西斯論史柯西斯 | Martin Scorsese/著 | 譚天/譯 | 180元 |
| K2016 | 戲夢人生—李天祿回憶錄 | | 曾郁雯/撰錄 | 250元 |
| K2017 | 少年凱歌 | | 陳凱歌/著 | 110元 |
| K2018 | 談影錄 | | 焦雄屏/著 | 180元 |
| K2019 | 台港電影中的作者與類型 | | 焦雄屏/著 | 200元 |
| K2021 | 新亞洲電影面面觀 | | 焦雄屏/編 | 200元 |
| K2022 | 推手：一部電影的誕生 | 李安/著 | 馮光遠/編 | 180元 |
| K2023 | 電影製作手冊 | Edward Pincus & Steven Ascher/著 | 王 瑋/譯 | 330元 |
| K2025 | 導演功課 | David Mamet/著 | 曾偉禎/譯 | 130元 |
-

K2026	新浪潮——高達的電影劇本	蔡秀女/譯	160元
K2027	我暗戀的桃花源	鴻鴻・月惠/編著	180元
K2028	神聖與世俗——從電影的表面結構到深層結構	顏匯增/著	160元
K2029	電影賦比興集（上冊）	劉成漢/著	160元
K2030	電影賦比興集（下冊）	劉成漢/著	160元
K2031	戀戀風塵	吳念真・朱天文/著	160元
K2033	青少年哪託哈	蔡明亮/著 張靚蓁/編	200元
K2034	實用電影編劇技巧	Syd Field/著 曾西霸/譯	220元
K2035	法斯賓達的世界	Ronald Hayman/著 彭倩文/譯	220元
K2036	溫德斯的旅程	Kath Geist/著 韓良憶/譯	200元
K2037	魔法師的寶典——導演理念的釐清與透析	Andrzej Wajda/著 劉絮愷/譯	160元
K2038	費里尼對話錄	Giovanni Grazzini/編 邱芳莉/譯	170元
K2039	歌舞電影縱橫談	焦雄屏/著	220元
K2040	歐洲當代電影新潮	蔡秀女/著	220元
K2041	電影的七段航程	郭昭澄/譯	260元
K2042	尚・雷諾的探索與追求	Jean Renoir/著 蔡秀女/譯	240元
K2043	柯波拉其人其夢	Peter Cowie/著 黃翠華/譯	360元
K2044	戲假情真——伍迪・艾倫的電影人生	Eric Lax/著 曾偉禎等/譯	360元
K2045	柏格曼論電影	Ingmar Bergman/著 韓良憶等/譯	280元
K2046	電影編劇新論	Ken Dancyger & Jeff Rush/著 易智言等/譯	240元
K2047	飲食男女——電影劇本與拍攝過程	王蕙玲・李安・James Schamus/編劇 陳寶旭/採訪	160元
K2048	電影意義的追尋——電影解讀手法的剖析與反思	David Bordwell/著 游惠貞・李顯立/譯	350元
K2049	女性與影像——女性電影的多角度閱讀	游惠貞/編	250元

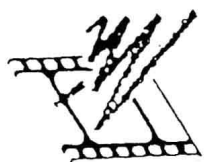
K2050	楊德昌電影研究——台灣新電影的知性思辯家	黃建業/著	200元
K2051	我的美麗與哀愁——電影劇本	陳國富・陳世杰/著	180元
K2052	袋鼠男人——電影劇本與幕後人語	李黎・劉怡明/著	160元
K2053	奇士勞斯基論奇士勞斯基	Krzysztof Kieslowski/著 唐嘉慧/譯	280元
K2054	路易・馬盧訪談錄	Philip French/編 陳玲瓏/譯	280元
K2055	開創的電影語言——艾森斯坦的風格與詩學	David Bordwell/著 游惠貞/譯	420元
K2056	電影剪接概論	Norman Hollyn/著 井迎兆/譯	350元
K2057	孵一顆電影蛋——《寂寞芳心俱樂部》電影書	聞天祥/著	180元
K2058	電影是什麼？	André Bazin/著 崔君衍/譯	360元
K2059	小川紳介的世界	小川紳介/著 馮豔/譯	360元
K2060	當代電影分析方法論 J. Aumont & M. Marie/著	吳珮慈/譯	320元
K2061	解讀電影	Bruce F. Kawin/著 李顯立等/譯	600元
K2062	光影大師——與當代傑出攝影師對話	Dennis Schaefer & Larry Salvato/著 郭珍弟、邱顯宗等/譯	350元
K2063	紀錄與真實——世界非劇情片批評史	Richard M. Barsam/著 王亞維/譯	500元
K2064	電光幻影一百年 Cahiers du cinéma/策劃	蔡秀女、王玲琇/譯	300元
K2065	時空的軌跡——塔可夫斯基的世界	Maya Turovskaya/著 邱芳莉、邱怡君/譯	200元
K2066	夢是唯一的現實——費里尼自傳	Charlotte Chandler/著 黃翠華/譯	420元
K2067	信手拈來寫影評	Timothy Corrigan/著 曾偉禎等/譯	200元
K2068	電影的社會實踐	Graeme Turner/著 林文淇/譯	220元

- K2069 女性與電影——攝影機前後的女性
E. Ann Kaplan/著 曾偉禎等/譯 340元
- K2070 電影理論與實踐 Noel Burch/著 李天鐸、劉現成/譯 220元
- K2071 動畫電影探索 黃玉珊、余為政/編 350元
- K2072 發現安哲羅普洛斯
Michel Ciment & Helene Tierchant/著 郭昭澄、陸愛玲/譯 240元
- K2073 電影語言——電影符號學導論 Christian Metz/著 劉森堯/譯 260元
- K2074 電影批評面面觀
Tim Bywater & Thomas Sobchack/著 李顯立/譯 300元
- K2075 電影符號學的新語彙 Robert Stam等/著 張梨美/譯 350元
- K2076 電影與當代批評理論
Robert Lapsley & Michael Westlake/著 李天鐸、謝慰雯/譯 280元
- K2077 風雲際會——與當代中國電影對話 焦雄屏/著 300元
- K2078 時代顯影——中西電影論述 焦雄屏/著 280元
- K2079 製作紀錄片 Michael Rabiger/著 王亞維/譯 400元
- K2080 極上之夢——《海上花》電影全紀錄 侯孝賢、朱天文/著 250元
- K2081 台灣電影：政治、經濟、美學(1949-1994) 盧非易/著 450元

電影館別冊

- K2901 海上繁華錄——《海上花》的影像美感 黃文英、曹智偉/著 450元

*本書目所列定價如與書內版權頁不符以版權頁定價為準



電

影

館

87

 遠流出版公司

凝視女像

——56種閱讀女性影展的方法

策劃／台北市女性影像學會

編者／陳儒修、黃慧敏、鄭玉菁

編輯／焦雄屏・黃建業・張昌彥
委員／詹宏志・陳雨航

封面設計／黃瑪琍

責任編輯／謝仁昌

發行人／王榮文

出版發行／遠流出版事業股份有限公司

台北市汀州路三段184號7樓之5

郵撥／0189456-1

電話／(02)23651212

傳真／(02)23657979

香港發行／遠流(香港)出版公司

香港北角英皇道310號雲華大廈四樓505室

電話／25089048 傳真／25033258

香港售價／港幣100元

著作權顧問／蕭雄淋律師

法律顧問／王秀哲律師・董安丹律師

電腦排版／天翼電腦排版印刷股份有限公司

電話／(02)27054251

1999年12月16日 初版一刷

行政院新聞局局版台業字第1295號

售價／新台幣300元

缺頁或破損的書請寄回更換

版權所有・翻印必究

Printed in Taiwan

ISBN 957-32-3883-7

YLib 遠流博識網

<http://www.ylib.com.tw>

E-mail: ylib@yuanliou.ylib.com.tw

出版緣起

看電影可以有多種方式。

但也一直要等到今日，這句話在台灣才顯得有意義。

一方面，比較寬鬆的文化管制局面加上錄影機之類的技術條件，使台灣能夠看到的電影大大地增加了，我們因而接觸到不同創作概念的諸種電影。

另一方面，其他學科知識對電影的解釋介入，使我們慢慢學會用各種不同眼光來觀察電影的各個層面。

再一方面，台灣本身的電影創作也起了重大的實踐突破，我們似乎有機會發展一組從台灣經驗出發的電影觀點。

在這些變化當中，台灣已經開始試著複雜地來「看」電影，包括電影之內（如形式、內容），電影之間（如技術、歷史），電影之外（如市場、政治）。

我們開始討論（雖然其他國家可能早就討論了，但我們有意識地談却不算久），電影是藝術（前衛的與反動的），電影是文化（原創的與庸劣的），電影是工業（技術的與經濟的），電影是商業（發財的與賠錢的），電影是政治（控制的與革命的）……。

鏡頭看著世界，我們看著鏡頭，結果就構成了一個新的「觀看世界」。

正是因為電影本身的豐富面向，使它自己從觀看者成為被觀看、

被研究的對象，當它被研究、被思索的時候，「文字」的機會就來了，電影的書就出現了。

《電影館》叢書的編輯出版，就是想加速台灣對電影本質的探討與思索。我們希望通過多元的電影書籍出版，使看電影的多種方法具體呈現。

我們不打算成為某一種電影理論的服膺者或推廣者。我們希望能同時注意各種電影理論、電影現象、電影作品，和電影歷史，我們的目標是促成更多的對話或辯論，無意得到立即的統一結論。

就像電影作品在電影館裡呈現千彩萬色的多方面貌那樣，我們希望思索電影的《電影館》也是一樣。

王榮文

凝 視 女 像

56 種 閱 讀 女 性 影 展 的 方 法

台 北 市 女 性 影 像 學 會 ◎ 策 劃

陳 儒 修 、 黃 慧 敏 、 鄭 玉 菁 ◎ 編

目次

序言／陳儒修、黃慧敏、鄭玉菁	11
1. 第一單元：情慾書寫	15
2. 慾浪情絲的女性主體／成令方	17
3. 用女人的眼睛去看去思考／李靜文	29
4. 媒材與媒材之間地撕扯與交媾／蔡柏貞	31
5. 乳房在密室中的告解／鄭至慧	35
6. 女性與身體的自我對話／王慰慈	43
7. 我們的天空是如此遼闊／陳素芬	55
8. 挖掘感官知覺和思考模式的死角／朱麗芬	57
9. 情慾的公開書寫／王慰慈	61
10. 尋找情慾的出口／李彩琴	69
11. 玩弄想法的一種媒介／張雅婷	71
12. 透氣後的無垠天光／簡君如	73
13. 女性經驗的再現與解放／周芳如	75

14. 第二單元：性別探戈	77
15. 非關男女／劉仲冬	79
16. 看見女同志／張娟芬	91
17. 互動的奇妙／吳靜怡	101
18. 輕聲細語地曉以大義／林佳燕	105
19. 數位流浪者／鄭淑麗	107
20. 借假修真!? 談認同與扮裝的真實與虛構／鄭美里	111
21. 哈電影／詹小維	121
 22. 第三單元：身體政治	 123
23. 小珍與身體的故事／林芳玫	125
24. 生活的真實／簡偉斯	135
25. 競逐生死的場域／唐文慧	137
26. 在鏡頭裏經驗別人的世界／何蓓林	151
27. 景框中的人生風景／曾文珍	153
28. 一個小女人的「堅持」／巫知諭	155
29. 女人戀家、逃家，也造家／吳嘉苓	157
30. 母女共乘的諾亞方舟／洪雅文	171
31. 媽媽的讀書夢／魯志蘭	179
32. 攝影機與身體融合之時／李靖惠	181
33. TINA 的無奈、女超人的悲哀／陳麗貴	183
34. 人生的放大鏡／周旭薇	193
35. 美麗的外遇／陳麗貴	195
36. 舞動的身影／黃玉珊	197

37. 愛滋、關懷與女性主體再現／徐美苓	201
38. 第四單元：女聲女像	207
39. 我搖滾，故我存在／楊久穎	209
40. 緩和失血失憶的解藥／吳宗璘	223
41. 電影夢／俞聖儀	225
42. 我是女的，我有話要說／陶幼春	227
43. 分裂 3153／李靜文	229
44. 有如夢般真實的世界／王逸白	237
45. 單純地拍，繼續地進步下去／呂來慧	241
46. 瞧！這個巫毒女神與她的影像祭典／章慕薰	243
47. 一種呼吸的方式／吳秀菁	253
48. 下給時間的戰帖／王毓琦	255
49. 導演是女人／蕭菊貞	259
回眸與展望	261
50. 新視界的開創——記第一屆女性影展／黃玉珊	263
51. 女性主義鼓譟發聲的浪頭——記第二屆女性影展／游惠貞	267
52. 飛彈沒來，女性影展成功——記第三屆女性影展／陳儒修	271
53. 理想與現實的衝突——第四屆女性影像展小記／蔡秀女	275
54. 感恩最多——記第五屆女性影展／葉姿麟	279
55. 搖滾寶貝，女人恰恰——第六屆女性展主辦感言／林書怡	283
56. 第一至六屆女性影展片單	291
附錄：台北市女性影像協會簡介	313

序言

陳儒修、黃慧敏、鄭玉菁

從一九九四年《女性與影像》到一九九九年《凝視女像》的出版，女性議題已然躍上檯面，不論是民法、社會福利政策制定，或是學術論述與研究，來自女性的需求很自然地被考慮進去，並且被尊重。相對地，女性平權運動的代價也很慘烈，例如要以彭婉如女士的性命，才得以換取婦女參政權的保障，或如保守勢力刻意歪讀「我要性高潮，不要性騷擾」的主張，以及塑身工業大量炒作並物化女性身體自主權，並混淆視聽，令人不得不感嘆反挫力量的壯大。

我們看到的是，這場革命尚未成功，必須讓野火不斷燒下去。而對所有策劃與參與過去六屆女性影像藝術展的人而言，由影片放映與討論所建構的公共論壇空間，就是在做薪火相傳的努力。每屆影展主題皆很適切地反映當然最迫切解決的議題，由身體情慾到工作環境，由父女關係到慰安婦悲歌。換言之，女性影展見證著每個年代的脈動。

而隨著後結構思潮的來臨，「書寫」的概念不再限於文字／直線／平面的表達方式，已進而指涉影像／跳躍／空間的多樣可能。於是「女性書寫」或「陰性書寫」可擴大為女人拿起攝影機捕捉她的身體、她的愛人、父親、祖母、她的社會角色扮演、工作、她的歷史位置、媒體形象，甚至是她與愛滋病的愛恨關係。女性影像可以是非常私密的